



GRAN TEATRO  
DEL  
LICEO

EMPRESA: JUAN A. PAMIAS  
BARCELONA



*London's*  
FESTIVAL BALLET

*V. Chapera*

PRIMAVERA  
1962

U.T.B.

Teléfono 401.00.00 - 401.00.01





CALCETINES



*Mis papás van  
al Liceo*

FABRICADO POR HIJOS DE J. TORRELLAS. S. A. - MATARO

OTAGE



# GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

★

EMPRESA:

JUAN A. PAMIAS

★

TEMPORADA PRIMAVERA DE 1962

POR LA FAMOSA COMPAÑIA COREOGRAFICA  
BRITANICA

## *London's* FESTIVAL BALLET

ORQUESTA SINFONICA TITULAR DEL GRAN  
TEATRO DEL LICEO

PORTADA ORIGINAL DEL PINTOR P. CLAPERA





Imposible que su cutis se  
marchite y envejezca

la crema liquida

**Bella Aurora**

a base de super-lanolina y bálsamos de belleza  
es un producto sutil como el aire que se extiende  
suavemente sobre el rostro, cuello, manos o la parte  
que se desee, produciendo en el acto una belleza  
diáfana y transparente y un gran bienestar

Elimina las rugosidades de la piel. Es totalmente invisible.  
Base para polvos. No es grasa. No resaca la piel.  
Cicatrizan las grietas (lávela contigo).  
Será su protectora en los playas y en el campo.  
Contra el sol, aire, etc.

**SEÑORA: ATIENDA NUESTRO CONSEJO**

**1** Al acostarse Use crema de noche BELLA AURORA,  
creadora de gran belleza. Desaparezcan PEGAS, JARAS,  
CENAS, VARIAS, etc.

**2** Al lavarse Nuestro perfume JARAS BELLA AURORA  
de efectos balsámicos, y suaves creador de belleza.  
NO SECA LA PIEL.

**3** Al maquillarse La crema liquida BELLA AURORA  
crea maravillas se desliza, en cada página. Evita las  
irritaciones de los labios.

**4** Al pintar sus labios EL LIPSTICK BELLA AURORA ES  
ABSOLUTAMENTE NUEVO. Es supremo y magnífico  
estereotipo MAS BRILLANTE MAS FIJO MAS DURA  
DECO. NO RESACA. BRILLADO SABOR. PERFUMADO.

FORMULAS DE THE STILLMAN C<sup>o</sup> AURORA - ILLINOIS - E. U. A.



Dr. JULIAN  
BRAUNSWEG



**Calzados Alta Artesania**

DORADOS-PLATEADOS  
REPTILES-CLASICOS  
FANTASIA Y DEPORTE

MUNTANER, 242 JUNTO AV. GLMO. FRANCO  
TELEFONO 228 57 75

Sucursales:

CALZADOS LONDRES - Londres, 201

CALZADOS TETUAN - Plaza Tetuán, 27 y 28





# FIXPRAY

BOMBA AEROSOL  
PARA LAQUEAR LOS  
CABELLOS



mantiene  
el cabello  
suavemente  
en su lugar

evita  
despeinarse  
en VIAJES  
y FIESTAS  
en días de LLUVIA  
VIENTO  
HUMEDAD

NO ENGRASA  
NI RESECA

HENRY-COLOMER LTDA  
BARCELONA



TONI  
LANDER

## J. Carbonell Vilanova

Compra Venta y Administración de fincas

### Agente Colegiado

Ronda S. Pedro. 46-4º 1º  
entre Bruch y Gerona

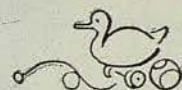
Teléfonos:  
222.97 04 - 222.96 85





**Pedrerol & Bofill S.A.**  
BARCELONA

MARILYN  
BURR



**chiquito**

PASEO DE GRACIA, 90

*Las últimas creaciones  
en JUGUETES nacionales y  
extranjeros. Artículos  
para el recién nacido.*





TORRES Y DÍEZ-GALLACH, S. L.

JOYEROS



EDIFICIO MANDRI

VÍA LAYETANA 180 y PROVENZA, 277, PLANTA V  
TELEFONO 237 72 92 BARCELONA - 9

DIANNE  
RICHARDS



**JOSE M.<sup>a</sup> LLOBET BOSCH, S. A.**

**Empresa Constructora**

INGENIEROS:

**BENITO CORTES VILLAVECCHIA**

**RAFAEL AMAT CARRERAS**

**JUAN JOSE ELIZALDE LLOBET**

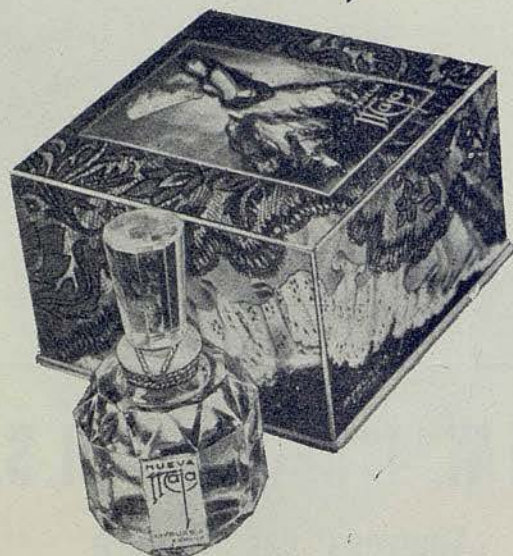
MAYOR DE GRACIA 13 - TELEFONO 228 4483



perfume

Nueva

Maja



MYRURGIA

LE OFRECE A VD CON NUEVA MAJA, UN PERFUME  
DE GRAN ELITE Y UN NUEVO ENCANTO FEMENINO  
HASTA AHORA DESCONOCIDO



JEANNETTE  
MINTY

RESTAURANTE

**CAFE DEL LICEO**

*Desde el año 1922, esta casa tiene a su cargo el*



*Servicio especial de  
Restaurante en el  
Salón de Té y Pal-  
cos, durante las re-  
presentaciones.*

*SNACK BAR, en  
la planta baja con  
sus combinados de  
frutas al champán  
y con las delicias  
del «LICEO».*





## No cabe un término medio

Para adelgazar sólo hay un  
medio realmente eficaz:  
no comer.

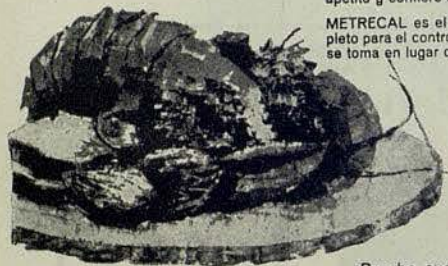
Pero, esto no es posible, porque su cuerpo  
necesita de una cantidad de vitaminas, pro-  
teínas, minerales, etc. indispensable para  
conservar su salud y vitalidad.

# Metrecal®

rompe racional y científicamente  
este círculo vicioso, porque:

METRECAL proporciona toda la  
nutrición indispensable con 900  
calorías: adelgaza, satisface el  
apetito y confiere bienestar.

METRECAL es el alimento com-  
pleto para el control del peso, que  
se toma en lugar de las comidas.



Pruebe cualquiera de sus cuatro sabores.

VAINILLA - CHOCOLATE - NARANJA - CAFE

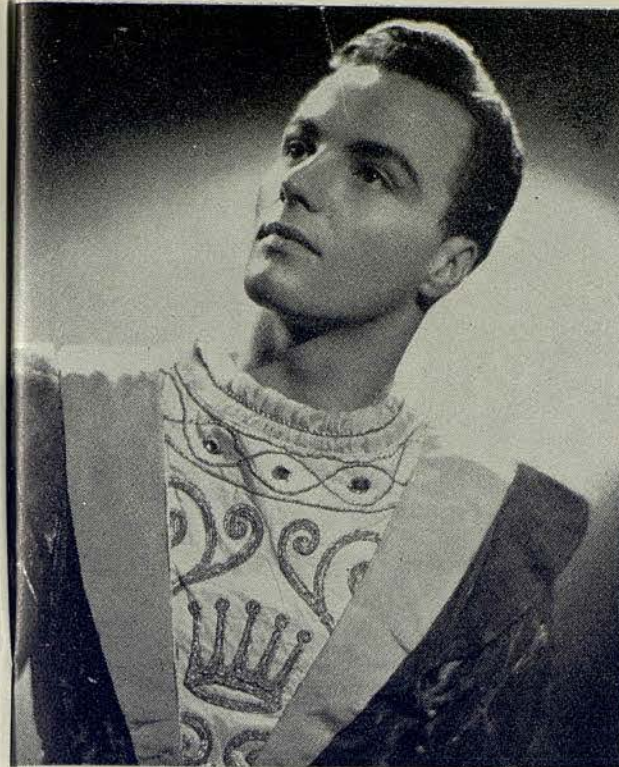


METRECAL  
se vende exclusivamente  
en farmacia

SU MEDICO CONOCE METRECAL - CONSULTELE.

licencia

Mead Johnson & Company



JOHN  
GILPIN

# nins

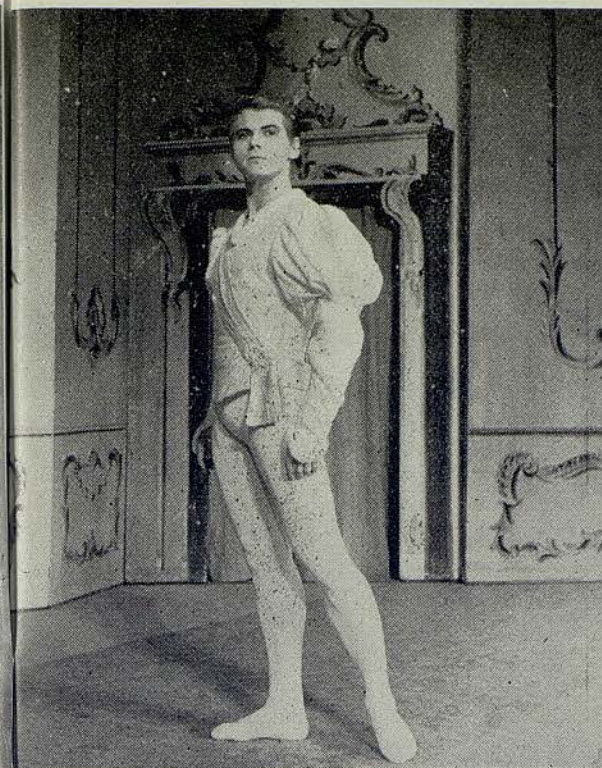
alta costura infantil  
cunas - coches - juguetes  
muntaner, 511 t. 247-8757



OLEG  
BRIANSKY



DAVID  
ADAMS



MARCA REGISTRADA

AV. PUERTA DEL ÁNGEL, 15  
GALERÍAS MALDÁ, B3  
(JUNTO PUERTA FERRISA)  
BARCELONA

LA IMITACION MAS  
PERFECTA

EL MAS EXTENSO  
SURTIDO EN  
COLLARES DE  
TODOS TIPOS Y  
CALIDADES

VEA EN NUESTROS  
ESCAPARATES  
CREACIONES EN  
"SIRKON", LA  
PIEDRA QUE SE  
CONFUNDE CON  
EL BRILLANTE

## CRUCERO A ITALIA - EGIPTO - TIERRA SANTA - GRECIA

VISITANDO:

MARSELLA - NAPOLES - POMPEYA - ALEJANDRIA - EL  
CAIRO - JERUSALEN - DAMASCO - BAALBECK - BEIRUT  
GALILEA - ATENAS - DIFNI - CORINTO - PALERMO - GENOVA

DEL 21 DE JULIO AL 4 DE AGOSTO

en la moderna m/n «CABO SAN ROQUE», de  
18.000 toneladas

Patrocinado por el

INSTITUTO DE ESTUDIOS EUROPEOS

Reserva de plazas y camarotes en:

**Cía. Hispanoamericana de Turismo**

P.º DE GRACIA, 11 (edificio Galeria Condal) Teléf. 231-9350

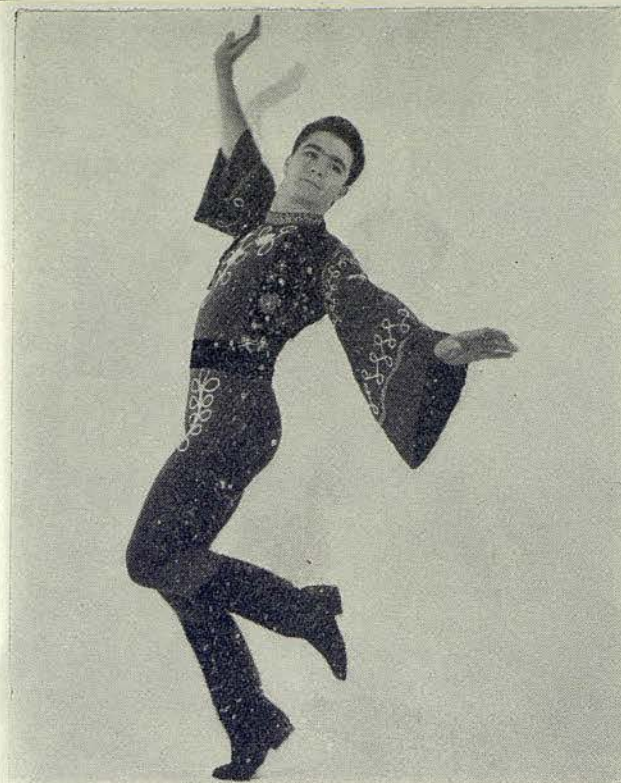




Concesionarios: A. Puig y Cia. - Barcelona

AMOUR..  
AMOUR...  
le parfum tendre

**JEAN PATOU**



LOUIS  
GODFREY

MODELOS EXCLUSIVOS EN ANTE Y PIEL  
TRAJES DE BAÑO - JERSEYS

BOUTIQUE **TRES** BOUTIQUE

SITGES  
Cap de la Vila, 3

BARCELONA  
MALLORCA. 273  
(Junto Paseo de Gracia)  
Teléfono 237 3710





*Fragancia de primavera*

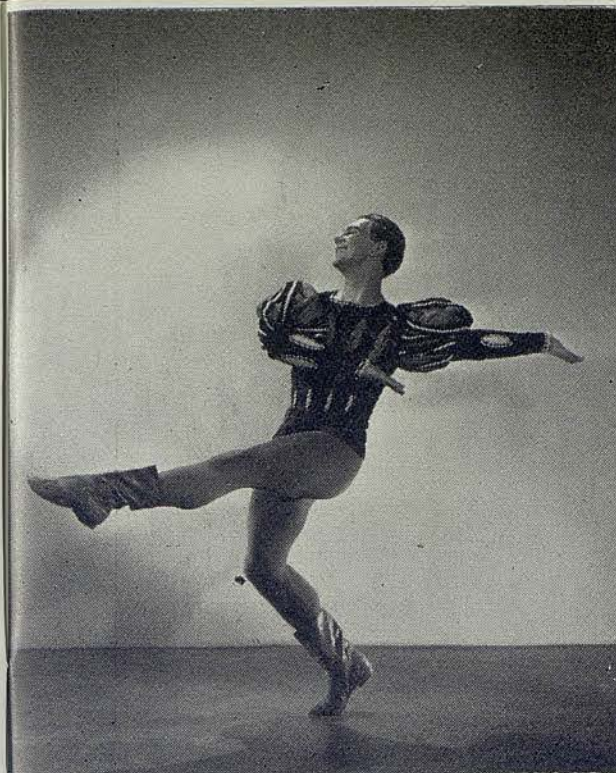
Conserve la ternura y suavidad de su piel con jabón y polvos de talco HENO DE PRAVIA. Y después... colonia HENO DE PRAVIA que le comunica toda la fragancia de un aroma natural.

JABON, COLONIA Y TALCO

**Heno DE Pravia**

SON PRODUCTOS

*Gil*



VASSILIE  
TRUNOFF

# DURERO

CONSEJO DE CIENTO, 282  
BARCELONA

ESTAMPAS PRIMERA COMUNION  
PARTICIPACIONES DE BODA  
PERGAMINOS  
CHRITSMAS  
GRABADOS  
EX-LIBRIS



IRINĀ  
BOROWSKĀ

ARTISTA INVITADA



ELECTRODOMESTICOS

*Gilkin*  
MARCA REGISTRADA

LAVADORAS  
NEVERAS  
COCINAS

de venta  
en los principales establecimientos



CARLA  
FRACCI

ARTISTA INVITADA

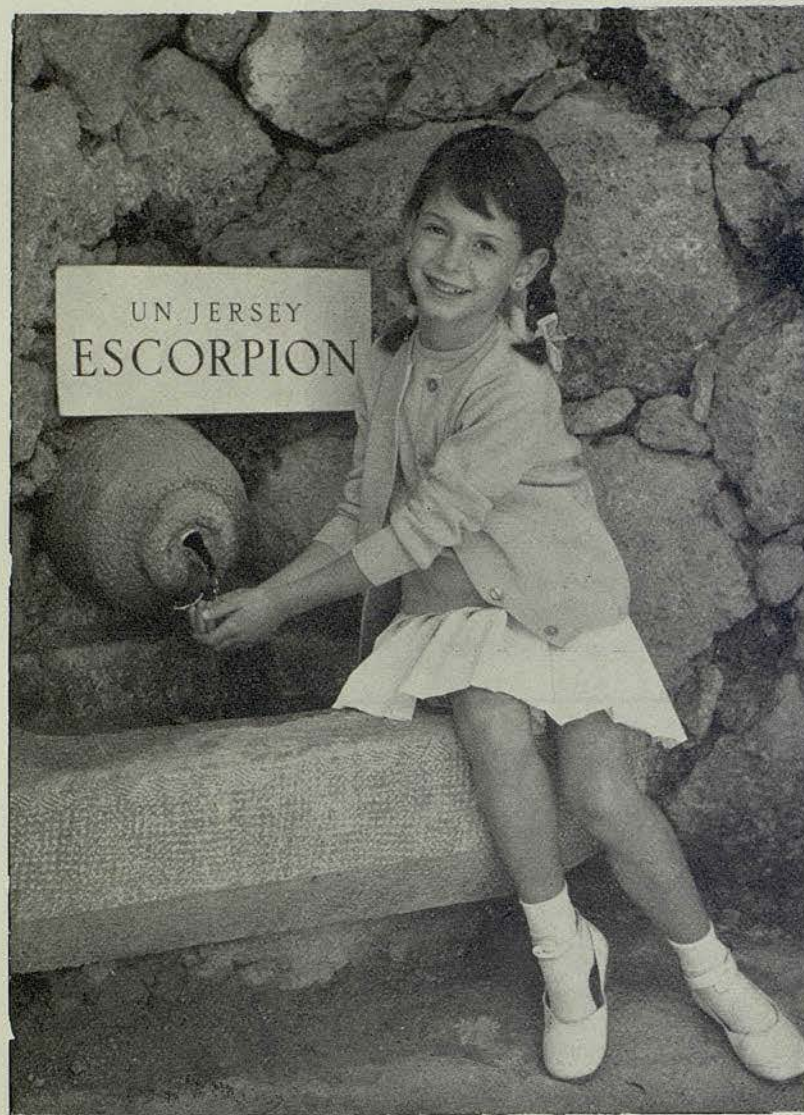
SALA BUSQUETS, S. L.

EXPOSICION DE PINTURA  
CRISTALERIAS - VAJILLAS  
OBJETOS DE REGALO

ESPECIALIDAD EN LISTA DE BODAS

Paseo de Gracia, 98 - Teléfono 237 16 86 - BARCELONA





UN JERSEY  
ESCORPION

CLAIRE  
SOMBERT

ARTISTA INVITADA



**Kares**

BOUTIQUE

Plaza Calvo Sotelo, 6  
Teléfono 239 68 85  
BARCELONA



# HARRIET HUBBARD AYER



## SUN MILK

Con Sun Milk cada baño de sol se convierte en un auténtico tratamiento de belleza.

### El bronceado que suaviza la piel

Para su rostro (y para su cuerpo) mejor que un anti-solar: La Leche Sun Milk hidratante, de Harriet Hubbard Ayer. Es un tratamiento completo para broncear embelleciendo, que cuida su piel al mismo tiempo que la protege.

Antes de salir lágase una primera aplicación de Sun Milk. Vea el esplendor de

su piel, su suavidad, su apariencia exquisita de frescor natural: Sun Milk se mantiene maravillosamente sin dejar la piel brillante.

Al sol, renueva su aplicación mientras se está bronceando. La leche Sun Milk, es ultra-hidratante; impide que el sol extraiga el agua de su epidermis, su piel queda suave, fina y

flexible, aún bajo un sol abrasador. De hora en hora su bronceado se intensifica magníficamente dorado.

Este año sus vacaciones la embellecerán y Vd. regresará más segura de sí misma, adoptando la leche Sun Milk hidratante.

HARRIET HUBBARD  
*Ayer*



élite de los productos de belleza para la élite de las mujeres bonitas

# COMPANIA

por orden alfabético.

Director General  
JULIAN BRAUNSWEG

### Estrellas

DAVID ADAMS  
MARILYN BURR  
LOUIS GODFREY  
DIANNE RICHARDS

IRINA BOROWSKA\*  
CARLA FRACCI\*  
TONI LANDER  
CLAIRE SOMBERT\*  
\*Artistas Invitados

OLEG BRIANSKY  
JOHN GILPIN  
JEANNETTE MINTY  
VASSILIE TRUNOFF

### Solistas

JEAN-PIERRE ALBAN  
JEFFREY KOVEL  
MAX NATIEZ  
PETER WHITE

JOHN AULD  
DONALD McALPINE  
ESTELLA NOVA  
SUSAN WINTERTON

PAUL COMELIN  
BARRY McGRATH  
JOAN POTTER

JANET KEDGE  
SHEILA MELVIN  
GILLIAN SHANE  
CAROL YULE

### Cuerpo de baile

ANGELA BISHOPP  
NEIL FITZWILLIAM  
VICKI KARRAS  
WILLIAM MARTIN  
CRISTINA STIRLING  
NONA TELFORD

GEOFFREY CORSER  
WILLIAM GILL  
DESMOND KELLY  
PRISCILLA MOULDS  
JEREMY SUTCLIFFE  
ROSEMARY TOOMBS  
KIMBERLEY WINTER

HENDRIK DAVEL  
CHRISTINE HUTCHINSON  
SERAFINA LANSLOW  
STELLA ORTON  
ARTHUR SWEET  
AMANDA VAUGHAN  
ALAN WOODARD  
LEILA ZORINA

ANNA DELANY  
CHRISTINE JOPE  
JANET LEWIS  
ALUN RHYS  
ANGELA SYMONDS  
ROZANNE WARD

### DIRECCION ARTISTICA

CHARLES DICKSON  
Maestro de Ballet

JOHN GILPIN

EILEEN WARD  
Maestra de Ballet

### Maestros Directores:

AUBREY BOWMANN Y WILLIAM REID



Sólo la mejor pañería, puede ofrecer

el  
mejor  
acabado

# Pérrott's

- \* BÁRTEX
- \* COLOMER, S. A. "KOLMER"
- \* JAIME RICART
- \* JORGE DOMINGO, S. A.
- \* COROMINAS 1820
- \* SALLARES DEU, S. A.
- \* SUC. DE LLONCH Y SALA, S. A.
- \* TAMBURINI, HIJOS
- \* ESPECIALIDADES LANERAS  
FARGAS, S. A.

Porque un traje PÉRROTT'S no admite  
términos medios en cuanto a calidad:

Primero exige  
experta fabricación del tejido; 100 %  
lana de primera calidad.

Después, obtiene  
la indiscutible preferencia de los me-  
jores sastres en todo el ámbito inter-  
nacional.

Desde 1710, el tejido del mundo ele-  
gante se llama PÉRROTT'S.

**PÉRROTT'S**  
**CONCESIONARIO EXCLUSIVO:**  
**T. A. E. CASANOVAS, A. S. A.**

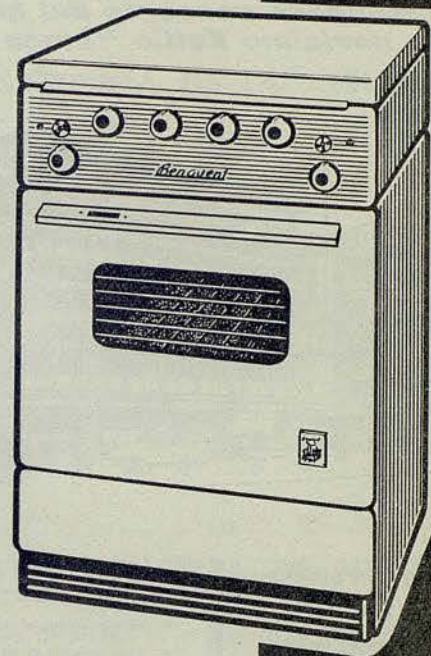
PÉRROTT'S es el auténtico acabado inglés para la mejor pañería española.

ES UN ANUNCIO DE BATES



# COCINAS A GAS Y BUTANO

# Benavent



Distribuidores  
exclusivos:

**Bensi, S. A.**  
**BARCELONA**

**UAB**  
Universitat Autònoma de Barcelona

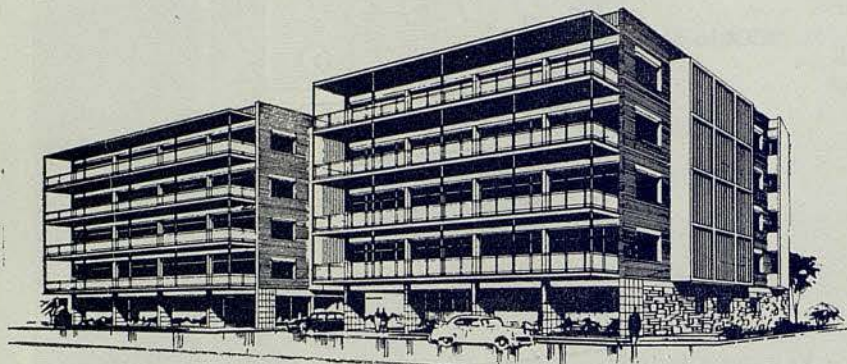




**le ofrece una nueva estructuración  
de la Vivienda**

## **PISO "1962"**

**Moderno concepto del hogar  
en un novísimo Estilo "Línea Cristal"**



### **RACIONAL Y PERFECTA DISTRIBUCION:**

- ★ Todas las dependencias exteriores
- ★ 45 Mts<sup>2</sup> de living - comedor a plena sol
- ★ Amplia terraza en toda su fachada
- ★ 4 Dormitorios con aislamiento
- ★ Garaje propio comunicado a su piso
- ★ Dos ascensores rápidos sin puertas
- ★ Entrada totalmente separada para servicios
- ★ 3 zonas independientes: estar, dormir y servicios
- ★ Cocina, oficio y resto de servicios de maravilla
- ★ Baño completo y otro auxiliar de gran lujo
- ★ Armarios empotrados y maleteros amplios
- ★ Calefacción central, chimenea hogar y teléfono interior

### **SUPER-PISO CON MAS VENTAJAS QUE UNA TORRE:**

- ★ Edificio residencial rodeado de jardín
- ★ Zona tranquila de máxima categoría social
- ★ Emplazamiento ideal a pocos minutos del centro de la ciudad
- ★ Profusión de detalles y acabados de acuerdo con las técnicas más modernas
- ★ Garantía total en cuanto a construcción y sus calidades
- ★ Condiciones de pago a estudiar en cada caso

### **VISITE EL EXCEPCIONAL EDIFICIO "VICTORIA AUGUSTA"**

Situado en la calle Nena Casas, 65, esquina calle Rosario (Junto Vía Augusta - Estación Tres Torres)

## **PROGRAMA PARA HOY**

DOMINGO, 27 DE MAYO DE 1962

TARDE A LAS 6

3.<sup>a</sup> de propiedad y abono a tardes

ACTUACION DE LA COMPAÑIA

# **LONDON'S FESTIVAL BALLET**

I

## **SINFONIA DE LA ALEGRIA**

Ballet en cuatro movimientos,  
sobre la obra de Don GILLIS «Symphony Number Five and a Half».  
Coreografía de Michael CHARNLEY.  
Decorado y vestuario de Tom LINGWOOD.

II

## **PROMENADE A DEUX**

(Gran paso a dos)

Coreografía de Nicholas BERIOSOFF.  
Música de ROSSINI-BRITTEN.  
Vestuario de José M.<sup>a</sup> ESPADA.

III

## **LA DONCELLA DE NIEVE**

Ballet en tres actos

(los dos primeros se representan sin interrupción)

Adaptado por Vladimir BOURMEISTER  
del cuento de Alexander OSTROVSKY.  
Música de TCHAIKOWSKY.  
Coreografía de Vladimir BOURMEISTER.  
Asistente coreográfica: Antonina KROUPENINA.  
Decorados y vestuario de Yuri PIMENOV y Gennady EPISBIN.  
Decorados realizados por E. BABBAGE & Co. y Edward DELANY.  
Vestuario realizado por Mme. LILYNE.

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Maestros Directores:

AUBREY BOWMANN y WILLIAM REID



# BALENCIAGA

PARIS

ORIENT

"TENDENCIA ABRICOT"

El Nuevo Color para Primavera - Verano  
de

*Las Modas* BALENCIAGA

DISTRIBUCION EXCLUSIVA PARA ESPAÑA  
LACAMBRA Y ESPOY, S.A.  
BORRELL, 205-207 - BARCELONA

1

## SINFONIA DE LA ALEGRIA

Ballet en cuatro movimientos  
sobre la obra de Don GILLIS «Symphony Number Five and a Half».  
Coreografía de Michel CHARNLEY.  
Decorado y vestuario de Tom LINGWOOD.

### REPARTO

<i>Primer Movimiento</i> ... ..	Susan WINTERTON, Arthur SWEET, Stella ORTON, William GILL, Rozanne WARD, Alan WOODARD, Estella NOVA, Jeffrey CORSER, Rosemary TOOMBS, Hendrik DAVEL, Cristine STIRLING, Donald MCALPINE, Angela BISHOPP, Gale LAW
<i>Segundo Movimiento</i> ... ..	Carol YULE, Hendrik DAVEL, Gale LAW, Jeffrey KOVEL, Donald MCALPINE
<i>Tercer Movimiento</i> ... ..	Joan POTTER, Desmond KELLY, Estella NOVA, Stella ORTON, Rozanne WARD, Susan WINTERTON
<i>Cuarto Movimiento</i> ... ..	Joan POTTER, Carol YULE, Desmond KELLY, Susan WINTERTON, Arthur SWEET, Stella NOVA, Jeffrey CORSER, Rosemary TOOMBS, Hendrik DAVEL, Anna DELANY, Jeffrey KOVEL, Cristine STERLING, Donald MCALPINE, Angela BISHOPP, Gale LAW

### MOTIVO

Este ballet, dividido en cuatro movimientos, sigue la obra musical de Don Gillis «Sinfonía Número Cinco y Medio».

Sobre una música moderna tipo jazz, se ha elaborado una coreografía basada en la danza clásica, lográndose así un contraste sumamente interesante.

Su nombre caracteriza a maravilla el desenfado y juventud de la acción danzada.

Pertenece exclusivamente al repertorio del «London's Festival Ballet» y es uno de sus constantes éxitos ante todos los públicos.





PAÑOS

*Tuliq*

PELAYO 62 - BARCELONA

II

## PROMENADE A DEUX

(Gran paso a dos)

Coreografía de Nicholas BERIOSOFF.  
Música de ROSSINI-BRITTEN.  
Vestuario de José M.<sup>a</sup> ESPADA.

Por

Claire SOMBERT — John GILPIN





1962 ES EL AÑO DEL TERGAL EN ESPAÑA



la mejor fibra para cada uso

RAYON  
FIBRANA  
Z 54®  
SAFACROM®  
RAYCOLOR®  
NYL®  
NYLON®  
TERGAL®  
ONDEX®

SOCIEDAD ANONIMA DE FIBRAS ARTIFICIALES S.A.F.A. - MADRID - BARCELONA - BLANES

### III

## LA DONCELLA DE NIEVE

Ballet en tres actos

(los dos primeros se representan sin interrupción)

Adaptado por Vladimir BOURMEISTER

del cuento de Alexander OSTROVSKY.

Música de TCHAIKOWSKY.

Coreografía de Vladimir BOURMEISTER.

Asistente coreográfica: Antonina KROUPENINA.

Decorados y vestuario de Yuri PIMENOV y Gennady EPISBIN.

Decorados realizados por E. BABBAGE & Co. y Edward DELANY.

Vestuario realizado por Mme. LILYNE.

### REPARTO

<i>La Doncella de Nieve</i> ... ..	Marilyn BURR
<i>Los Copos de nieve, sus amigos</i>	Sheila MELVIN, Gillian SHANE, Susan WINTERTON, Vicki KARRAS
	Angela BISHOPP, Anna DELANY, Christine HUTCHINSON, Christine JOPE, Denise LE COMTE, Janet LEWIS, Priscilla MOULDS, Cristina STIRLING, Nona TELFORD, Rosemary TOOMBS, Jean VANDERHOOT, Amanda VAUGHAN, Rozanne WARD, Kimberley WINTER, Leila ZORINA
<i>El Padre Hielo</i> ... ..	Peter WHITE
<i>Mizgir</i> ... ..	Paul COMELIN
<i>Kupava</i> ... ..	Carol YULE
<i>Leil</i> ... ..	William PERRIE
<i>Bobyl</i> ... ..	Alun RHYS
<i>Bobilika, su mujer</i> ... ..	Angela BISHOPP
<i>El Rey Berendej</i> ... ..	John AULD
<i>El primer bufón</i> ... ..	Neil FITZWILLIAM
<i>Los bufones</i> ... ..	Hendrik DAVEL, Gale LAW, Desmond KELLY, Alan WOODARD
<i>Vassilie</i> ... ..	Donald McALPINE
<i>Su novia</i> ... ..	Joan POTTER



He aquí algunos usos importantes del KLEENEX

PAÑALES

PAÑUELO

ESPEJOS

GAFAS

BÁBERO

COCHE

Retoque de belleza, etc.



**Conserve su piel!**

**Desmaquillese a fondo con**

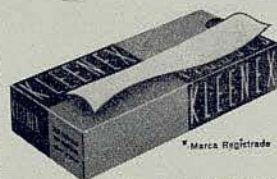
**KLEENEX**  
TISSUES

Su piel es delicada. Para conservarla joven y sana se necesita eliminar suavemente todos los restos de maquillaje.

KLEENEX, tejido de celulosa, suave y absorbente, desmaquilla su piel 'a fondo' sin irritarla jamás; la epidermis, completamente limpia respira... su cutis se conserva joven.

Utilice también KLEENEX para su bebé; KLEENEX, maravillosamente dulce e higiénico, es apropiada para todas las cuidados de su cuerpo. Cada vez que usted necesite un pañuelo, encontrará KLEENEX practiquísimo. KLEENEX se tira! No más lavados! No más microbios!

KLEENEX, qué suavidad!



En cajas de 100 dobles y en paquetes de bolsillo

DE VENTA EN FARMACIAS, PERFUMERIAS, DROGUERIAS Y GRANDES ALMACENES

Aldeanas y aldeanos ... ..

Christine HUTCHINSON,  
Christine JOPE, Denise LE  
COMTE, Janet LEWIS, Vic-  
ki KARRAS, Priscilla  
MOULDS, Cristina STIR-  
LING, Nona TELFORD, Ro-  
semary TOOMBS, Jean VAN-  
DERHOOT, Amanda VAUG-  
HAN, Rozanne WARD, Kim-  
berley WINTER, Leila ZORI-  
NA, Gillian SHANE, Carol  
YULE, Jeffrey CORSER, Da-  
vid LONG, William MAR-  
TIN, Barry McGRATH, Max  
NATIEZ, William PERRIE,  
Jeremy SUTCLIFFE

I Acto

En el bosque negro y frío

II Acto

Primer cuadro. — En el mismo bosque.

Segundo cuadro. — En la otra parte del bosque.

INTERVALO

III Acto

n la aldea de Berendeevka.

MOTIVO

Era una vez el Rey Berendej, que después de conquistar un gran territorio vivía feliz entre sus súbditos. En la aldea Berendeevka vivía el joven Mizgir; también allí residían Kupaya, la muchacha que Mizgir amaba; el pastor Leil, Bobil y su mujer Bobilika. Lindante con el pueblo existía un bosque muy grande, espeso y frío donde el sol raramente penetraba y donde sólo había nieve, viento y oscuridad. En tal bosque vivía el Padre Hielo y su hija, la Doncella de Nieve. Esta era una muchacha muy linda, aunque como su nombre indicaba, estaba hecha de nieve; no tenía miedo de la soledad del bosque y cuando la nieve caía ella jugaba con los blancos copos; le gustaba bailar con sus compañeros y correr detrás de ellos como si fuese en una imaginaria troika. Muchas veces el Padre Hielo se enojaba con la Doncella de Nieve y con los Copos porque no lo dejaban dormir, pero ni la Doncella ni los Copos temían sus riñas, pues apenas él se recogía volvían a sus juegos. Una noche, mientras correteaba por el bosque la Doncella de Nieve, oyó una



# Andrés Battle

PLANTAS - FLORES

AVENIDA GENERALÍSIMO FRANCO, 594  
TELÉFONO 227-09-42  
BARCELONA - 11



ESTA CASA NO TIENE SUCURSALES • VIVEROS EN CASTELLDEFELS

## MOKA

La casa del buen café

Nuevas secciones

**SNACK**

**TAVOLA CALDA**

**BOCADILLOS CALIENTES**

y la gran novedad de su

## PAMPA GRILL

Toda clase de carnes a la parrilla

RAMBLA ESTUDIOS, 126

TELÉFONO 222 41 73

ABIERTO A LA SALIDA DEL LICEO

voz humana cantando una canción. Ella nunca había oído una voz humana; por eso, asombrada, se escondió detrás de los árboles para gozar de aquella nueva sensación. Fue entonces cuando vio a Mizgir y a su novia Kupava y también por primera vez comprendió el amor humano. Quedó tan deslumbrada, que ella misma quiso besar y acariciar a Mizgir, decidiendo abandonar el oscuro bosque para huir hacia la aldea. Al saberlo el Padre Hielo se enojó, tratando de convencer a su hija que no partiera, advirtiéndole que en cuanto ella viese el sol se derretiría. La joven no quiso atender los consejos paternos, huyendo hacia la aldea. Como se había enamorado perdidamente de Mizgir, comenzó a vivir entre los seres humanos y a aprender sus canciones y danzas. Mizgir también la correspondía, hasta el punto que muy pronto olvidó a Kupava. Esta, herida en su amor, fue a quejarse al Rey Berendej, quien mandó prender a Mizgir, pero deslumbrado por la belleza de la Doncella de Nieve justificó aquella pasión, consintiendo que Mizgir y la Doncella se casasen. Ebria de amor y felicidad ante esta decisión, la Doncella de Nieve no comprendió que la noche estaba por terminar y que muy pronto el sol todo lo iluminaría, llegando el momento de cumplirse la profecía que le había hecho el Padre Hielo. La Doncella de Nieve se preparaba para ir al bosque a dar conocimiento de su felicidad y de su amor a sus amigos, pero al irrumpir el sol en el cielo la pobre Doncella pierde su vitalidad, y casi moribunda, sin poder moverse, ve extinguir su vida entre los brazos de su amado. En realidad su cuerpo se ha fundido con el calor del sol y en manos de su querido Mizgir sólo queda una leve gotita de agua.

Así acontece a menudo con las más caras ilusiones...



### PERSONAL TECNICO DE LA COMPAÑIA

Director de producción . . .	Doris BARRY
Secretario . . .	Reg COOPER
Encargado de la Compañía . . .	Peter BROWNLEE
Director de Escena . . .	Anthony GILPIN
Asistente del Director de Escena . . .	Peter FARRELL
Jefe electricista . . .	Don ELLIOT
Jefe de maquinaria . . .	John BERRILL
Attrezzista . . .	Peter WRIGGLESWORTH
Jefe de guardarropia . . .	Arthur BUNCE
Asistente de guardarropia . . .	Jean NICHOLLS
Secretario . . .	Hilary SESTA

Administrador General de la Compañía BEN TOFF

MARTINEZ, Publicidad

Depósito Legal: B. 13091 - 1962

Gráficas Londres





## PROXIMAS FUNCIONES

MARTES, 29 DE MAYO DE 1962

NOCHE A LAS 10

12.<sup>a</sup> de propiedad y abono a noches - 4.<sup>a</sup> al Turno 3.<sup>o</sup>

ACTUACION DE LA COMPAÑIA

# LONDON'S FESTIVAL BALLET

ULTIMAS FUNCIONES DE LA TEMPORADA

I

**BAILE DE CADETES**

II

**GRAN PASO DE ESPONSALES**

III

**ROMEO Y JULIETA**

IV

**ESTUDIOS**

MIÉRCOLES, 30 DE MAYO DE 1962

NOCHE A LAS 10

13.<sup>a</sup> de propiedad y abono a noches - 5.<sup>a</sup> al Turno 1.<sup>o</sup>

I

**BAILE DE CADETES**

II

**COPPELIA**

Reposición en su versión completa





**PARKER  
SHEAFFER  
WATERMAN etc.**

SERVICIO OFICIAL

*Central de la  
Estilografía*  
PUERTA FERRISA, 17  
Teléfono 231 43 86



*Satura*

ROCÍO BIENHECHOR PARA EL CUTIS

Use SATURA, crema hormonal  
vitaminada de DOROTHY GRAY.

SATURA, su mejor aliada, dará  
aspecto de nueva vida a su cutis.

Los componentes científicos de la  
Crema SATURA ayudan a suavi-  
zar las líneas marcadas del rostro,  
dando a su cutis un realce juvenil...  
aterciopelado... hermoso...



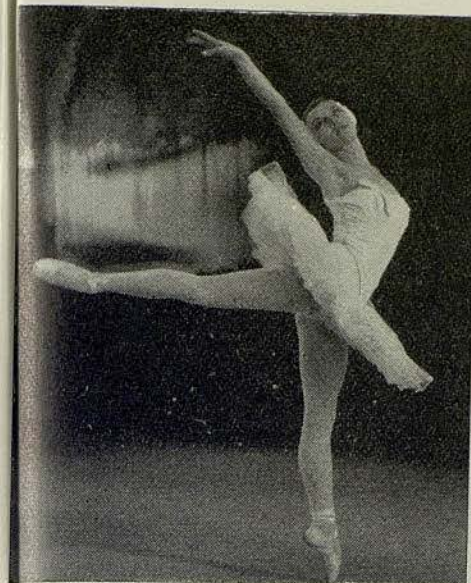
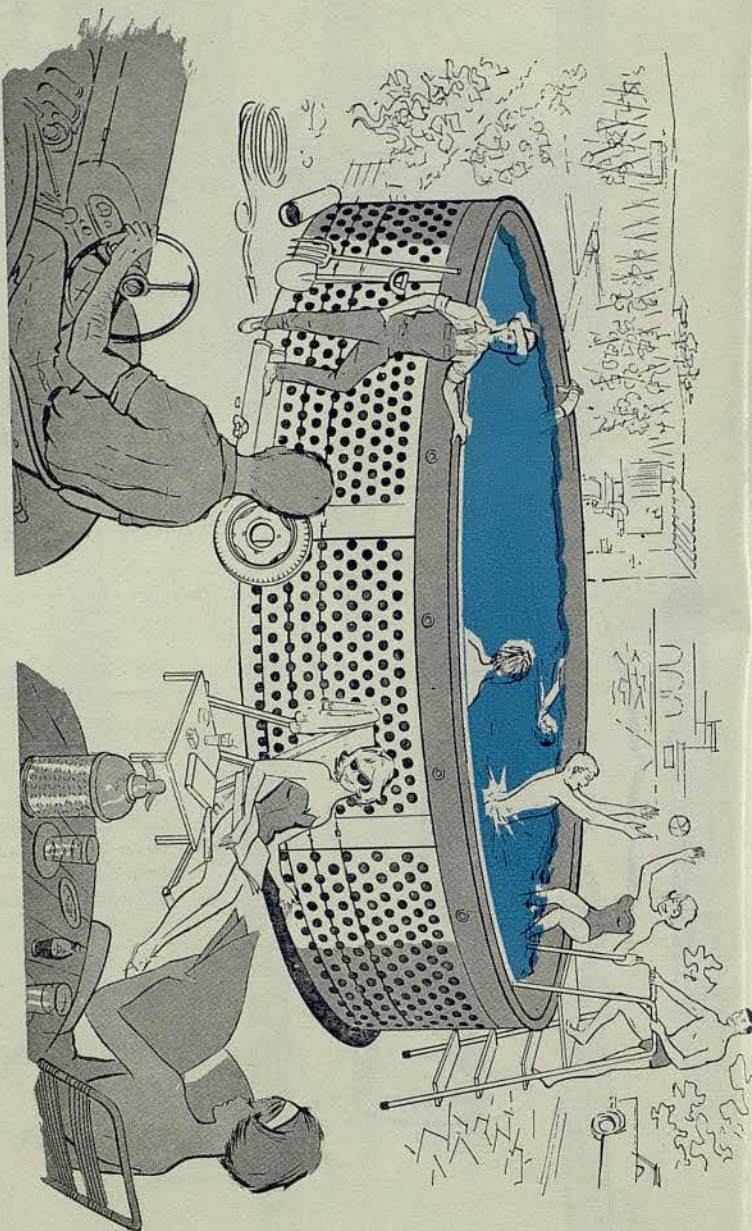
**Dorothy Gray**

NEW-YORK · LONDON · PARIS · BARCELONA



*Quarry*

La piscina plegable y transportable, ideal para su casa de verano  
 Peso: 85 Kgs. - Capacidad: 20.000 litros - Varios tamaños de menor capacidad  
 DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO



JANET KEDGE



SHEILA MELVIN

**Lemans**



MUEBLES  
 DECORACION

\*

PURO ESTILO  
 NORDICO

\*

DECORACION  
 MODERNA

\*

MUNTANER, 142  
 TELEFONO 2533899  
 BARCELONA-11





Algo nuevo !!!

Por fin... una leche de belleza de concepción distinta, científicamente estudiada para la limpieza y conservación de la delicada tez femenina.

- ACIDA: de pH igual al de la piel.
- HIDRATANTE: evita que el cutis se marchite y envejezca por efecto de la deshidratación.
- VITAMINADA: aporta los elementos estimulantes y vitalizadores indispensables para su radiante belleza.

*Vitamol*

la gran marca suiza de prestigio internacional.



HAMOL, S. A. - ZURICH 117



JOAN POTTER



ESTELLA NOVA



*Fijador*  
**MARIUS**

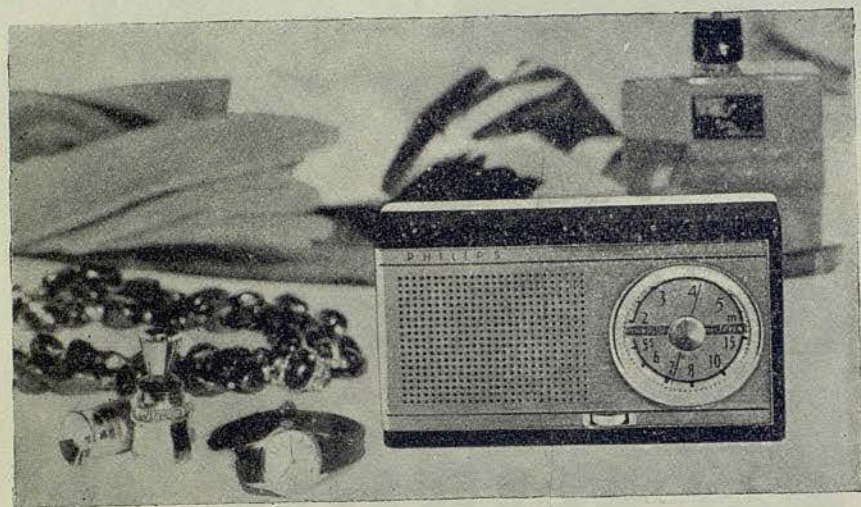
SIN GOMA NI GRASA  
*No ensucia el cabello  
ni deja residuos*



*Para usted!*

para su uso exclusivo, y como uno más  
entre sus objetos personales

RADIO **transistor personal** MODELO



Modelo  
personal  
P. V. P.  
**2.280'60** pts  
(impuestos incluidos)  
Tamaño  
14 x 8 x 3 cm.

EXTRAORDINARIA NOVEDAD

**PHILIPS**

SOLANS

**GALA PHILIPS 1962** Por una vida feliz en un mundo moderno



CAROL YULE



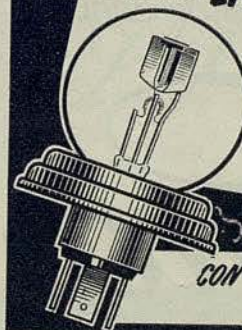
GILLIAN SHANE

**¡¡ PARA SU AUTOMOVIL !!**

una **LAMPARA** inmejorable

**PERFECTAMENTE ENFOCADA**

**FER**



CON FER EN SU COCHE...

**NO EXISTE LA NOCHE**





*Productos  
Nenuco  
el primer placer  
del recién nacido*

*Colonia  
Jabón Líquido  
Talco  
Bálsamo  
Sales de Baño*

*Nenuco*



SUSAN WINTERTON



JEAN-PIERRE ALBAN

**VIÑA OCTAVIA VIÑA SERBERA**

*Marcas Registradas*

*J. J. Soler Bas*

**MAS DELS FRARES**

**CONSTANTÍ**

**TARRAGONA**

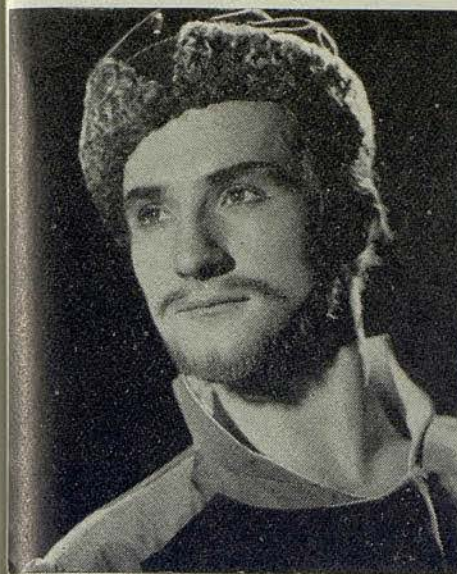


Annas

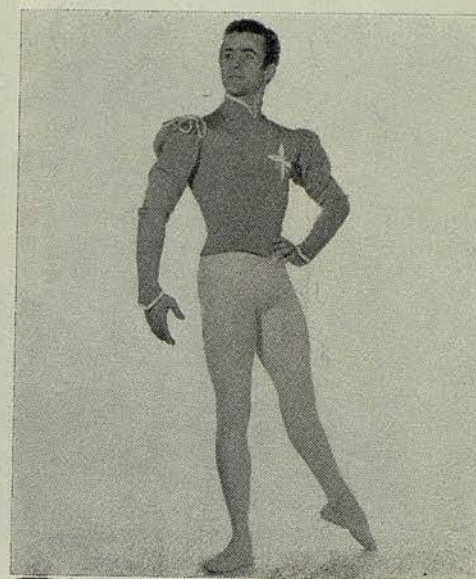


## MUEBLES & DECORACION

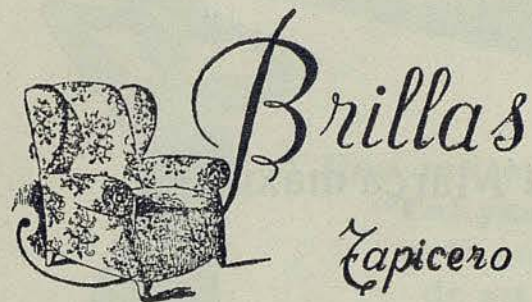
Maestro Nicolau, 17 - Av. General Goded, 18 - Tel. 2275083 - BARCELONA (6)



PAUL COMELIN



JEFFREY KOVEL



SAN SEVERO, 5  
TELÉFONO 231-2251  
BARCELONA

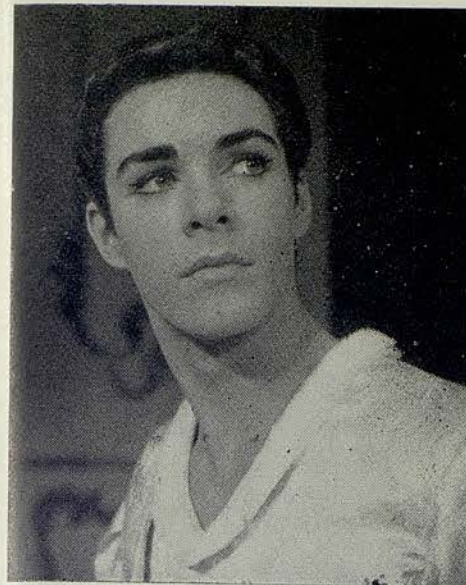


Para las fiestas  
grandes

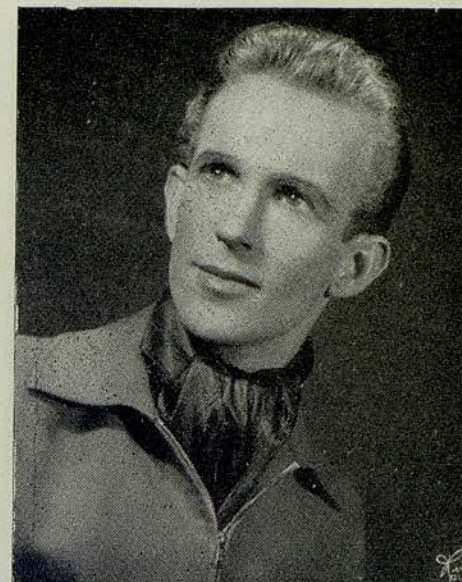


la Marca máxima!

DELEGACIONES VENTAS: { MADRID - TELEFONO 227 92 31  
BARCELONA - TELEFONO 224 42 37



BARRY McGRATH



DONALD McALPINE



***Impecable!***

**Una mujer  
"Takyzada"  
está segura  
de su encanto**

---

**TAKY** ELIMINA Y DISUELVE EL PELO



# INGLES MIL POR CIENTO

En Inglaterra, el té  
no es una bebida.  
El té es un rito.

## TETLEY

es auténtico té inglés  
de suprema calidad.  
Inconfundible en su aroma.  
Inimitable en su  
delicado sabor.  
Suavemente estimulante.  
digestivo.  
delicioso de saborear.  
Cualquier hora es buena  
para una taza de



# TETLEY

INGLES MIL POR CIENTO

Importado y distribuido en España por: **ANGEL JOBAL** Princesa, 38. Telf. 222 4963 BARCELONA

\*—ance & potti



PETER WHITE



JOHN AULD



ANTI-ARRUGAS  
**X + X**  
INSTANTANEO

Estira suavemente la piel haciendo desaparecer en el ACTO todas las ARRUGAS del rostro durante 7 a 8 horas. Desaparecen las patas de gallo, la marchitez del cutis y la flojedad de los tejidos cutáneos. Es un producto *Vasconcel* superado ultimamente por Robert Chauveau Vasconcel, DEMOSTRACION GRATUITA por «visagistas» de los métodos modernos del

**CONSULTORIO DE BELLEZA VASCONCEL**

Ronda Universidad, 17, ent.º - Tel. 222 12 20 - Retener hora S. V. P.



REVILLON  
PARFUMS  
PRÉSENTE...



le parfum  
des nuits qui dansent  
de  
**REVILLON**  
créateur de *detchema*



2



parfum  
enchanté...  
... distingué  
de  
**REVILLON**



117

LA  
ARISTOCRACIA  
DE LOS  
PERFUMES

DISTRIBUCIÓN ESPAÑA: R. J. ARAGONÉS { BARCELONA · MADRID



MAX NATIEZ,



AUBREY BOWMAN  
Director de Orquesta



**ANIS DEL TAUP**  
(TOPO)

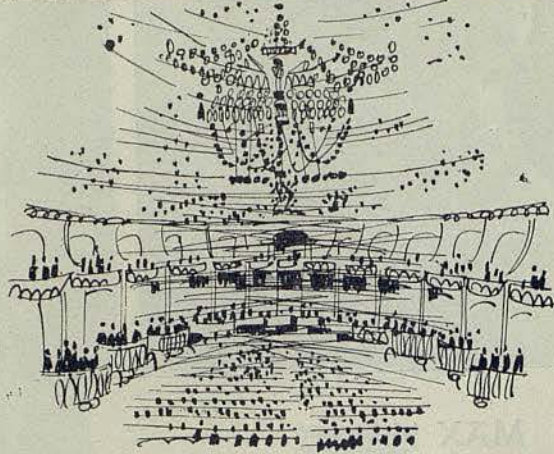
**LICOR ESTOMACAL EVA**

DOS PRODUCTOS DE CALIDAD

DESTILERIAS GERMÀ · SABADELL



Deléitese con PINORD. Conocerá un  
"bouquet" nuevo, exquisito, inconfundible.  
PINORD es el vino de las fiestas.



Después de una selecta velada,  
un vino selecto. PINORD, vino de  
aguja, es único.

# PINORD



Nadie puede decir  
que todos los hombres son iguales...

...como tampoco son iguales todas las vodkas

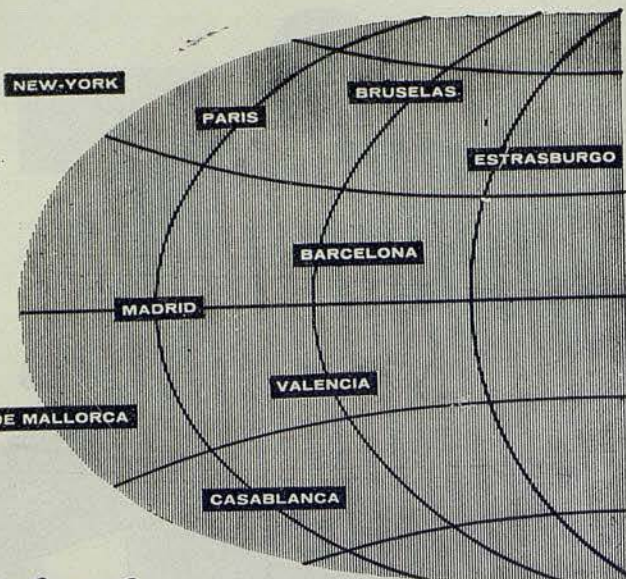
Hay muchas marcas de vodka,  
pero solamente hay una

**VODKA Smirnoff**

La primera en el mundo desde 1818  
Distribuida en España por CINZANO, S. A.







*Se consume  
en todo el mundo!*

# DANONE



El alimento de  
primer orden  
preparado a base  
de deliciosos  
productos naturales.

**EL VERDADERO YOGHOURT!**



*aconseja...*

EL FRIGORIFICO  
**AMERICANO**  
DE FAMA MUNDIAL

**Kelvinator**

AMERICAN MOTORS CORPORATION • DETROIT USA

MODELO 9 p.c.  
260 litros



F

confíenlos su  
*lista de boda*

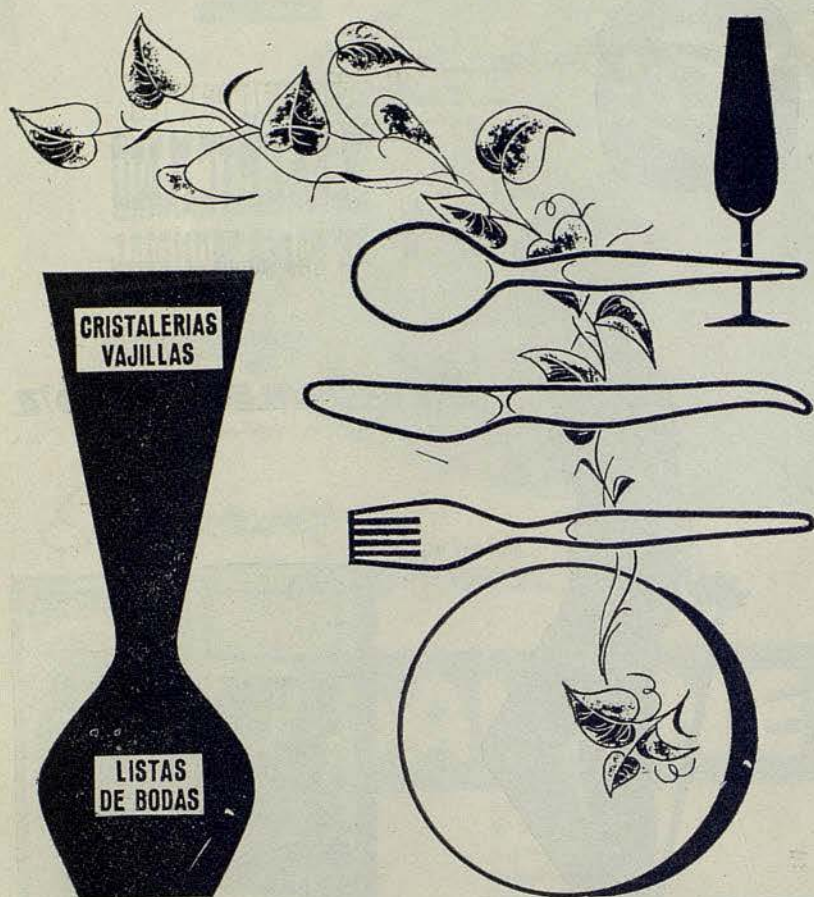
**PAER**

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**5 AÑOS DE GARANTIA**

AV. GENERALISIMO 590 • TEL 227 14 03  
TRAVESERA DE GRACIA 10 • TEL 228 94 60  
RAMBLAS 72 (FRENTE LICEO) • TEL 231 96 00





ARTICULOS DE CALIDAD

**GRIFE & ESCODA**

Paseo de Gracia, 13

Fernando, 36

Avenida Generalísimo, 484



*Jantzen*

Mod. Londres.

Seleccionado entre  
toda su extensa  
colección para  
figurar en el  
especialísimo  
grupo internacional  
Jantzen 1962.



# La Siberia

ALTA PELETERIA

RBLA. CATALUÑA, 15 · TEL. 221 03 73 · BARCELONA



Seixbarral

PAOLA

Opulenta  
belleza en  
esta capa  
de Visón pastel.



# T TAPICERIAS GANCEDO G

**BARCELONA:**

Rbla. Cataluña, 97  
Mallorca, 186

**MADRID:**

Velazquez, 21  
Recoletos, 1  
Almirante, 17

En breve  
**TORREMOLINOS**  
(Málaga)





# bolero

el perfume típico  
de España



*Dana*  
ESPAÑA



porque tienen  
doble fibra  
sus calcetines  
climatizados  
MIX-T



son más elásticos

TRATADO CON



Qualtrisan  
ESTERILIZANTE  
PERMANENTE

MIX-T el calcetín climatizado

QUALTRIX ESPAÑOLA S.L





Una lavadora  
**CROLLS**

**desde  
8.740  
pesetas**

La nueva serie

**NOVOMATIC**

DE PRECIO REGULABLE

